

Acknowledgements

This book is dedicated to the families whose experience serves as the basis of this project, and to all those whose grit, optimism and determination give life to Latino communities throughout the Midwest. To my husband José Miguel and my son José María, who have grown accustomed to looking for me in coffee houses, and love me nonetheless. To M. Jacobs, T. Catalano, P. McMahon, R. Werum and A. Montes, whose words of encouragement came just when I needed them. They have modelled for me what excellence looks like in research and in life, and I am proud to call them my colleagues and my friends. Lina Reznicek-Parrado, Luz Stella Valencia and Elisa Mateo contributed their work, their talent and their optimism to this project.

Finally, I am deeply grateful and much indebted to Marcus Vinícius Barbosa, whose careful reading and powerful insights taught me to challenge my own assumptions about the social and historical dimensions of linguistic experience. This book is better because of him. All mistakes are my own.

Este esfuerzo y todos: Para mi familia. Para a minha família. For my family. Siempre.